

# A la recherche des trésors d'Afghanistan

Il était une fois, au cœur de l'Asie, dans un lointain pays  
appelé **Afghanistan**, quatre fabuleux trésors  
enfouis sous la terre pendant plus de 2 000 ans.

**Vases** précieux et **bijoux en or** provenant de  
**tombes** princières, **lingots d'or** et  
véritable **cité grecque** ensevelie,  
**verres peints** et  
**ivoires**



cachés  
parmi les ruines  
d'un **palais** luxueux

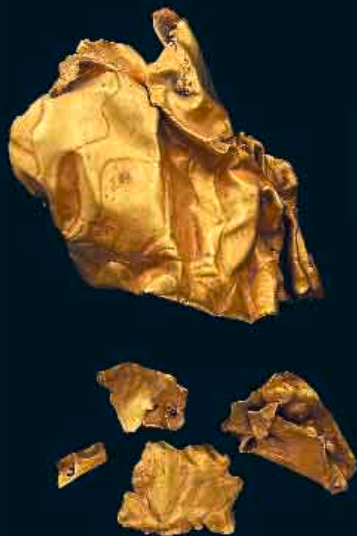
découverts grâce au formidable travail d'archéologues  
passionnés ! **Pars à leur découverte** dans  
l'exposition en suivant les amours et leurs dauphins !

Exposition  
**Afghanistan, les trésors retrouvés.**  
Collections du musée national de Kaboul

6 décembre 2006 - 30 avril 2007

## 1 *Précieux morceaux !*

Entre sous la tente de la première salle et observe les morceaux de ce **bol en or**. Ils ont été découverts dans un village d'Afghanistan il y a seulement 40 ans alors qu'ils s'y trouvent depuis 4000 ans !  
*A ton avis pourquoi le bol est-il en morceaux ?*



**Parce que :**

- il est très ancien
- il a été découpé pour être partagé
- il s'est abîmé en voyageant
- il a été fabriqué comme ça



*Sors de la tente  
et regarde à droite.*



2

## Drôle de masque

*Comment trouves-tu ce personnage sculpté dans la pierre ?*  
Coche les mots pour le décrire :



- Effrayant
- Comique
- Laid
- Vieux
- Grimaçant
- Souriant
- Plaisant

***Cherche-le***  
dans l'exposition  
et tu découvriras  
à quoi il servait...

*Emprunte le couloir  
et arrête-toi devant  
la première vitrine.*





## 3 *Cousu d'or!*

**Des plaquettes en or** en forme de fleurs, de triangles, de nœuds, de masques, de scarabées, de coeurs ou de volutes ont été trouvées dans les tombes du prince et des princesses nomades. Elles étaient **cousues** sur leurs vêtements en **signe** de richesse et de pouvoir. *Retrouve celles de la première tombe et entoure-les.*



*Poursuis sur la gauche, jusqu'à la tombe n°2.*



4

## *Autour des poignets*

Les **antilopes** sont des animaux très rapides ! Vois, sur ces deux **bracelets**, comme elles semblent s'élancer dans la course : le **dos** courbé, les **pattes** en extension, les **cornes** et les **oreilles** comme plaquées par le vent.

*Connais-tu les matériaux utilisés pour les réaliser ?*

Tu peux t'aider du cartel !



- or
- soie
- argent
- ivoire
- turquoise
- cornaline
- plastique
- verre
- bois



## 5 Les deux font la paire !

Ces deux **pendentifs**, provenant de la même sépulture, étaient sans doute fixés de chaque côté du visage de la jeune femme.

On y voit **le maître des animaux** tenir deux dragons par les pattes.

Une partie des éléments d'un des deux pendentifs a disparu !

**Observe bien et complète-le.**



Continue jusqu'à la troisième tombe.



# Pour les adultes, un volet détachable

Voici quelques  
clés pour aborder  
les œuvres  
avec vos enfants  
et les réponses  
aux questions  
du livret.  
Bonne visite !

*L'Afghanistan est un ancien carrefour de civilisations. Situé au cœur de l'Asie Centrale, il constitue une zone de passage inévitable sur la route de la soie entre l'Occident et la Chine, avant de devenir un état, fondé en 1747. L'exposition témoigne d'un pays en pleine reconstruction après vingt ans de guerre et célèbre la richesse du patrimoine Afghan emprunt de multiples influences culturelles : iranienne et proche orientale, indienne, scythe, chinoise et helléniste. On y découvrira les trésors de quatre sites archéologiques majeurs : Fullol, Ai-Khanoum, Tillia-Tepe et Begram.*

## Tepe Fullol

En 1966, au sud de Fullol, des paysans trouvèrent par hasard de la vaisselle en or et en argent qu'ils brisèrent en plusieurs morceaux pour mieux se la partager. Prévenu de la découverte, le directeur du musée de Kaboul put sauver quelques objets mais tous ont subi d'importants dommages.

**1** *Précieux morceaux !*

Réponses : 2



## Aï-Khanoum

En 1964, alertés par le roi, les archéologues français découvrent, entre l'Afghanistan et l'Union soviétique, au lieu dit Aï Khanoum (« Dame Lune » en ouzbek), les vestiges d'une ancienne cité grecque du 3<sup>e</sup> siècle avant JC d'une ampleur exceptionnelle. On y retrouve des éléments typiquement grecs (gymnase, théâtre), d'autres plus orientaux (palais, plaque de Cybèle).

### 2 *Drôle de masque !*

**Réponse :** Il s'agit d'une gargouille de fontaine au masque comique !



## Tillia Tepe, la colline d'or

En 1978, à la frontière nord du pays une équipe d'archéologues afghano-soviétiques découvre la nécropole de Tillia Tepe. Six tombes principales intactes des environs du 1<sup>er</sup> siècle avant JC desquelles émergent piécettes, parures, bijoux, squelettes aux vêtements couverts d'or ! Quelques 20 000 objets précieux aux matériaux les plus divers : bronze, argent, terre cuite, ivoire, bois, étoffe...

### 3 *Cousu d'or !*

**En savoir + :** Des centaines d'appliques d'or percées de trous minuscules qui permettaient de les coudre sur les vêtements, les chaussures ou les coiffures ont été retrouvées dans les tombes nomades de l'homme et des cinq femmes. Ce goût de la parure, commun à bien des peuples, prend chez les nomades, dans l'obligation de porter constamment leurs richesses avec eux, un caractère luxueux. (La mobilité implique la réalisation d'objets transportables donc petits !)



**Réponse :**





#### 4 Autour des poignets

**En savoir + :** Les paires de bracelets trouvées dans les tombes féminines sont de style purement nomade : les corps exagérément étirés des antilopes ou les têtes de lions cornues font partie du vocabulaire familier des peuples de la steppe où l'animal règne en maître.

**Réponse :** or (métal précieux de couleur jaune) - turquoise (pierre fine de couleur bleue ou verdâtre)- coralline (pierre rare de couleur rouge orangée de la famille de l'agate)



#### 7 Armé jusqu'aux dents !

**En savoir + :** Les restes d'un cheval ont été trouvés au dessus de la tombe masculine et son harnachement, au pied du corps. L'homme mesurait près de deux mètres et était fortement armé : il avait en sa possession arcs et carquois, épée, fourreaux en or et turquoises contenant dagues, poignards à lame de fer et à manche d'ivoire ou d'or décorés d'ours et d'animaux fantastiques.

**Réponse :** A2, B4, C5, D1, E3

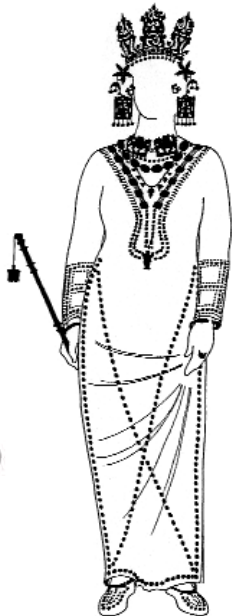
#### 5 Les deux font la paire

**Réponse :**



#### 6 De la tête aux pieds

**Réponse :** D



#### 8 Or en kit

**Réponse :** cette parure en feuille d'or est une couronne de princesse nomade ! Elle pouvait se démonter et se glisser à plat dans un sac accroché à la selle d'un cheval.



## Begram

Les fouilles de la DAFA (Délégation Archéologique Française en Afghanistan) en 1937 au nord de Kaboul, mettent à jour le célèbre «trésor de Begram». Des objets gréco-romains (bronze, verre d'Alexandrie), indiens (ivoire) et chinois (laque) qui symbolisent le grand circuit de la route de la soie.



### 10 *Attention fragiles !*

**En savoir + :** Les flacons en forme de poissons contenaient sans doute des parfums.

Les restaurateurs du musée Guimet ont travaillé minutieusement pour réparer certaines pièces très abîmées !

**Réponse :** A6 / B1 / C4 / D5 / E2 / F3



## 6 *De la tête aux pieds !*

Plaquettes, bracelets, colliers, bagues, boucles d'oreilles, ceintures, pendentifs ou coiffes en or, **les défunts sont parés** de la tête aux pieds ! On trouve même des semelles découpées à la main dans une mince feuille d'or, percées de petits trous pour les fixer à leurs bottes !

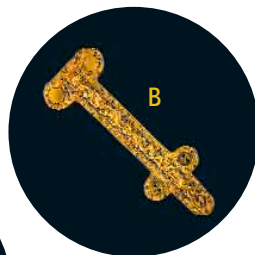


## 7 Armé jusqu'aux dents !

L'homme, probablement un prince, un chef ou un guerrier important, est retrouvé enterré avec toutes ses armes et des éléments à décor d'animaux en **signe de puissance et de richesse** ! *Retrouve-les et relie chaque objet à sa légende.*



1  
Ceinture en or et médaillons à décor de personnage chevauchant un lion rugissant.



5  
Statuette de bouquetin



2  
Boucles de chaussures ornées d'un char tiré par des dragons.

3  
Poignard à manche en or orné d'une scène de combat d'animaux.



4  
Fourreau orné d'une scène de combat d'animaux.



Va jusqu'à la dernière sépulture !



8

## Or en kit !

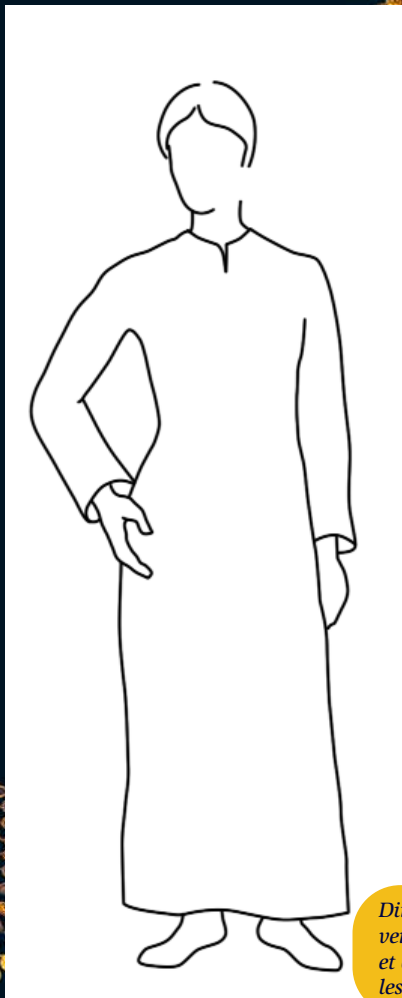
Peuple de cavaliers, les **nomades** voyagent à travers les vastes plaines d'Asie Centrale emmenant avec eux leurs biens et leurs richesses ! Pour pouvoir le transporter, cet objet a été démonté.

Trouve-le et écris son nom :



9

# A ton tour !



Imagine et dessine les bijoux d'un prince ou d'une princesse nomade.

Dirige-toi à présent vers la salle suivante et cherche les vases dans les tentes ou les vitrines.



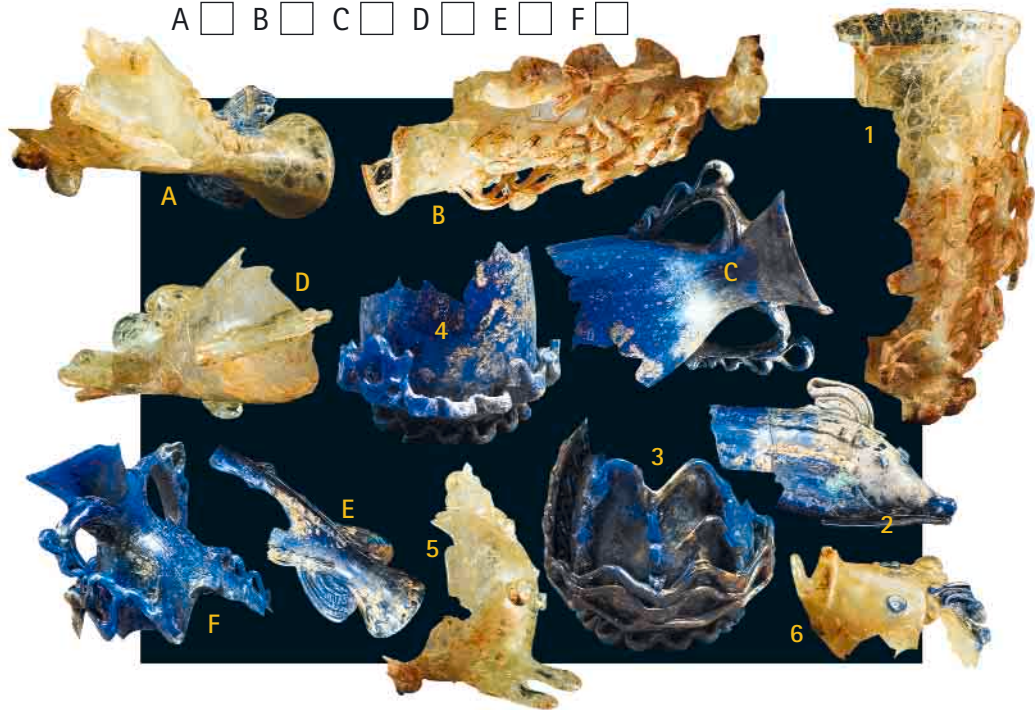


## 10 Attention fragiles !

Des vases précieux et des flacons en forme de poissons, soufflés dans le verre, ont été découverts dans la cave de la maison luxueuse d'un riche marchand qui vécut il y a plus de 1500 ans !

*Ils sont si fragiles qu'ils se sont cassés. Peux-tu les recomposer ?*

A  B  C  D  E  F





Musée national des arts  
asiatiques – Guimet  
6, place d'Iéna,  
75116 Paris  
Pour en savoir plus :  
[www.guimet.fr](http://www.guimet.fr)

Réservations  
pour les visites  
et ateliers auprès  
du service culturel.

Par e-mail :  
[resa@guimet.fr](mailto:resa@guimet.fr)  
Par fax : 01 56 52 54 36  
Par tél : 01 56 52 53 45

Conception :  
Service Culturel  
et Pédagogique  
(Barbara Samuel,  
Marion Teyssier).